

Savetier de la ville du Caire

Anaïs Boyer

2000-07-27

[NS] il y avait dans cette ville du Caire un savetier il y a pas si longtemps de ça il était pauvre oh il passait son temps à rapetasser toute la journée des des vieilles chaussures toutes éculées des chaussures de pauvres quoi il s'appelait Marouf vous le connaissez il était bien connu dans le souk euh chez ses voisins pour sa bonne humeur sa gentillesse toujours le sourire Marouf et il avait une femme une femme [sigh] enfin une femme euh [sigh] on pourrait dire que c'était un chef-d'œuvre de perfidie [audience some laughter] menteuse euh méchante euh atrabilaire acariâtre belliqueuse calamiteuse euh [audience some laughter] et et Marouf euh il tremblait devant elle il devait pas connaître l'histoire de ce bûcheron qui lui avait réussi à se débarrasser de sa femme en la jetant dans un puits à sa demande mais cette histoire se passait à Bagdad et Bagdad est loin du Caire [audience some laughter] ce matin-là Marouf s'apprêtait à partir pour le souk et sa femme lui a dit [end]

[DD] ce soir je veux que tu m'apportes de la kenafa au miel [end]

[NS] et vous savez cette pâtisserie délicieuse de vermicelle de farine de froment cuite dans le beurre arrosée de miel une pâtisserie de riches et Marouf avait beau tâté ses poches il savait qu'il n'y avait rien dedans alors il a levé les yeux pour avoir une aide du ciel sa femme l'a jeté dehors et puis elle le rattrape elle lui dit [end]

[DD] n'oublie pas la kenafa au miel au miel d'abeille [end]

[NS] Marouf Arou arrive au souk et là euh il recommence sa prière et il demande à Dieu de lui envoyer beaucoup de clients ce jour-là pour acheter beaucoup de kenafa eh bien ce jour-là il n'a pas eu un seul client. le soir il n'osait plus se lever il pensait à l'accueil qu'il allait recevoir euh enfin il se décide à rentrer chez lui et il traverse le souk il passe devant le m- le pâtissier et il s'arrête et c'était c'était plus fort que lui les larmes lui montaient aux yeux et il se met à pleurer il pleure il pleure le pâtissier lui dit [end]

[DD] ben Marouf qu'est-ce qui t'arrive? [end]

[fDD] oh je suis le plus malheureux des hommes ma femme m'a demandé de lui rapporter ce soir la kenafa et et j'ai pas le même de quoi payer le le pain du dîner [end]

[fDD] oh bon écoute c'est pas faut pas t'en faire pour ça Marouf je te ferai crédit tu me payeras quand tu voudras combien en veux-tu ? [end]

[NS] et il commence à lui peser la pâte il lui dit [end]

[fDD] tu vois [end]

[NS] il la met dans le beurre [end]

[fDD] tu vois Marouf j'ai du beurre aujourd'hui du bon beurre du meilleur j'ai pas de miel mais j'ai j'ai du sirop de canne à sucre [end]

[fDD] t'as pas de miel? mais elle a demandé au miel d'abeille [end]

[fDD] Marouf Marouf phhh tu sais bien l'histoire de la goutte de miel tu te rappelles tu te rappelles ce chasseur qui avait récolté du miel dans une outre il voulait le vendre à l'épicier du village voisin a- et l'épicier a voulu le goûter c'est normal mais en le goûtant il a fait tomber une goutte par terre. il y avait une mouche qui se promenait dans la boutique elle s'est posée sur la goutte de miel et le chat de l'épicier il a sauté sur la mouche mais le chien du chasseur il a sauté sur le chat le chat de l'épicier il a tué le chat de l'épicier l'épicier il a tué le chien du chasseur le chasseur a tué l'épicier [laughter] et ils se sont entretués deux villages deux villages deux pour une goutte de miel alors tu vois [some laughter] [end]

[NS] et et Marouf se sentait plutôt rassuré [some laughter] et puis le pâtissier vantait sa marchandise il lui disait [end]

[DD] la knaifa au au sucre de canne c'est un mets de table royale regarde ça prends-le [end]

[NS] et Marouf il se sentait tout ému il sentait cette bonne odeur ça lui chatouillait les les

narines alors. il a tendu les mains il a pris la pâtisserie et il a remercié le pâtissier il a loué le Seigneur et il rentre chez lui en tenant précieusement ce plat puis il arrive il monte il le donne à sa femme avec un grand sourire elle elle avait pas son œil de gazelle ce jour-là non [some laughter] elle avait plutôt l'œil de l'oiseau roc parce qu'immédiatement elle a vu que c'était du sirop de canne à sucre elle lui dit [end]

[DD] tiens [end]

[NS] elle prend le plat elle lui jette à la tête elle lui dit [end]

[DD] moi je mange pas de ce miel d'abeille de canne de sucre [end]

[NS] et elle se met à taper la tête de Marouf elle lui casse une dent voilà qu'il saigne de la bouche elle lui tire sa barbe et Marouf il fait un geste pour se protéger alors elle crie [end]

[DD] au secours voisins on m'assassine [end]

[NS] et les voisins sont arrivés mais ils connaissaient la mégère et ils ont donné raison à Marouf ils ont ramené la paix dans le ménage oh une paix provisoire et Marouf il s'est mis à quatre pattes il a ramassé les morceaux et il les a mis dans un plat et lui tend tend à nouveau à sa femme elle lui dit [end]

[DD] je mange pas de ça moi [end]

[NS] ben Marouf il avait rien mangé de la journée il avait faim il s'est assis il a pris son plat ah il a mangé mais c'était vraiment délicieux il y a longtemps qu'il n'avait pas mangé ça puis le lendemain Marouf il a pensé que l'affaire était un peu terminée il revient au souk c'est que sa femme elle avait porté plainte au cadî une fois deux fois trois fois elle a porté plainte Marouf ne savait pas ce qui lui arrivait il a été obligé de vendre ses outils il a fermé sa boutique il savait plus où aller et il s'est réfugié au cimetière à côté d'une tombe et ce jour-là il pleuvait sur le Caire il pleuvait comme si on lui versait des outres d'eau sur la tête et il avait plus rien que ce souvenir de la bonne pâtisserie qu'il avait mangée et dans sa prière il s'est mis à travers il s'est mis à pleurer Marouf. il a pleuré il a pleuré il y avait la pluie qui coulait en même temps mais à travers ses larmes il a adressé une prière à Dieu il lui a demandé de l'emmener loin loin que sa femme ne puisse plus le retrouver et ben il a été exaucé parce qu'un génie est venu le prendre il l'a soulevé il l'a emmené loin loin dans une autre ville et Marouf il était savetier il était pauvre voilà qu'il s'est mis à inventer des histoires et ben ça c'est un métier qui rapporte [audience laughter] parce que Marouf il a épousé une princesse charmante et rusée mais le jour se levait et Shéhérazade a interrompu son récit [end]